



Rahditajs.

Celsthemmes sinnas. No Mihgas: generata-gubernatora reijofchara. No Dinaburgas: wehtra un kruffa. No Kasanas: kruffa stabet darrijuse. No Krimas: Egiptes wize-kehniinu tur sagaica. No Wolinijas: weens breefmigs grehta darbs.

Abrtemmes sinnas. No Berlins: basnijâ us mahjitaju schauts. No Eifenachas: strahnceku kongressis. No Ehftriku semmes: Weistam kibbel ar Prufscheem. No Franzijas: pahrskats. No Spanijas: karlisti wehl rahdajs. No Konstantinopelas: Turki pagehr no Egiptes wize-kehni. Iskaidroschanas. No Rumanijas: Rumaneescheem strichs ar Ehftrikeem. No Meksikas: pahrskats un laupitaji. No Saun-Ralebonijas: Beresjowski mirris.

Jittas jaunas junnas. No Aluffnes draufses: leetu darra leelu stabdi.

Jaunatahs sinnas. Freileene — semneeje. Mihgas Latweeschu beedriba un 26. Merz. Saimneeka un kalya meita. Grammatu sinna. Undeles-sinnas. Peelirkumâ. Basnijas sagits jeb leels nemers newar to eewai-notu firoi dseedinacht. Laupitaji par prezjeschanas palihgeem. Kâ meikas kahoureih' pahrschkinajahs. Stahstini.

Celsthemmes sinnas.

No Mihgas 6. August. Scho rihtu irr generat-gubernatora leelstungs, generat-adjutants Albedinski, pawaddihts no dascheem frohna-deenestneekem, kas pee wiina ammatôs stahw, ar kuggi „Admiral“ us Arensburgu aisreisojis.

No Dinaburgas. 16. Juli pulstien 5 pehz pufsdeenas irr leela wehtra ar kruffu Dinaburgas dselszjeka stanzijâ bijuse. Kruffa 660 rubtes iskituse, un wehtra daschus juntus nozehluse un waggonus no schihnehm nogruhduse; zilweku dschwibas gan ne-effoht pohstâ gabjuschas.

No Kasanas. Waldischanas awise neff' katra Ari. sinnas par isphstischananahm, ko kruffa daschâs gubernijas padarrijuse; wifswairak nakt tahdas sinnas no gubernijahm, kas pee Wolgas uppes. Scho-

reis' irr Kasanas gubernija ta wairak peemellela. Wairak nekâ 300 deffetines semneeku semmes, wiffa ar labbibu apsehta, irr nopohstitas. Bet arri no Kreerw semmes eelschas, no Tulas un Wladimiras gubernijahm, sinno tai awisei wehl leelakas kruffas nopohstischanas. Kruffa effoht schogadd' leelaka, nekâ zittôs gaddôs bijuse.

No Krimas. Tur sagaidoht August mehnescha eesahlumâ Egiptes wize-kehniinu; jo schis wehlejo-tees ar muhsu Keiseru fatiltees un apshweizimatees.

No Wolinijas. Waldischanas awise neff' no turrenes par weenu breefmigu grehta darbu sinnu. 19. April atradda Wukowitschas schabschas (Wladimir-Woliniskas kreise) semneeka sehna Afanassija Butalaja lihki ar nodibratu abdu meschâ. Ta preeksch schichs leetas ismekleschanas eezelta kommissija atradda: Semneeka Kirill Dschuffa seewa irr sawu wihru peerunnajuse, lai schis kahdu no peemahjotajeem noskaujoht, ka us tahdu wihsit dabbutu zilweku taukus; no teem leetas swezses effoht derrigas preeksch sag-schanas. Dschuff eewihla sehnu Afanassiju meschâ teikdams, ka putnu oblas gribboht mekleht; tur winsch dewa sehnam reis' pa fruchtihm un nodibrata tam ar sawu nasi abdu. Kad gribbeja ar abdu us mahju eet, tad usbruffa winnam leelas bailes, kas pee lappu tschabbinaschas arweenu leelakas palikka, tâ ta winsch abdu prohjam sweeda un us mahju dewahs. No seewas peerunnachts winsch wehl dim-reis' gabja us meschu taukus no abdas nemt, bet isbailes atdsinna arweenu us mahju. Wainiga seewa tatschu ne-iskazzija, ka winnai arri kahda dalka pee sleskawibas buhtu; wiina teiza, wiina ir nesinnohht no ta nefa.

Ahrsemmes sinas.

No Berlines. 27 Juli turreja mahzitajs Heinrichi preefsch pufsdceenas Dohmes basnijā deewawahrdus. Kad schis liturgiju nolassija, weens jauns zilwels speedahs altara turwumā, nobihdija kesteri no lohra durwihm un iswilla tai briedi, kad mahzitajs tizzibas apleezinaschanu lassija preefschā, pee teem wahrdeem: „Es tizzu eefsch Deewu“ u. t. pr., pistoli un schahwa us mahzitaju isfautdams: „Tu mello.“ Pirmā azzumirkli palikka wiffi kluffu, isbihjuschees par tahdu breefmigu darbu, tad sahka wiffi us preefschu speestees, fur jauneklīs ar pistoli rohkā stahweja; schis netaisijahs nemas us behgschanu; tuwalajee fanehma winnu zeeli, iswedda abrā un atdewa polizejai. Mahzitajs bija palizzis ne-eeewainohits, laut gan schahwejs gluschi turu bija stahwejis; mahzitajs nerahbija nekahdu isbihfchanahs, nolassija ar stannaku balfi jawu tefsti lihds gallam un tad atstahja altari. Ismekleschanā atradda, ka jaunajs waidneeks irr 18 gaddus wezs, wahrdā Bieland, kahda kalleja dehls; winsch gimnasijā mahzidamees irr lihds ohtru klaffi nahzis. Tehws irr gribbejis, lai winsch par garrigneeku paleek, bet schis pats gribbejis par kumedinu rahditaju palikt, tehws to irr leedsis. Ispraffihts, tadeht winsch us mahzitaju schahwis, winsch atbildeja, winsch effoht wiffu garrigneeku eenaidneeks, tadeht ka pee garrigneekem tif leekulibu, mellus un peewilschanu ween atrohdoht; tehwa peepreeschana, lai winsch schahdā kahrtā stahjotees, effoht winnu it ihpafchi us schauschanu dsinnuse. Rahdahs, ka schim jauneklām prahntinsch naw ihsti mahjā; schis gan buhs daschadas nederrigas grahmatas lassoht fur weefibās aisgahjis. Un wiffu scho stikki warr arri tif par kumediau usflattih; jo no lohdes, ar ko pistole lahmeta, ne webstis, jebfchu jauneklīs teizees, ka pats festdeenas walfarā lohdi lehjis. Papihra proppus gan basnijā atradda.

No Eisenachas. Ahrsemmes strahdneeki paschi un wihri, kam scho labklahschana pee firds ferrahs, irr jaw daschus gaddus publejuschees, kā warreru strahdneeku siltene atweegloht un winneem peeklahjigu istilschanu sagahdast. Ta gan irr teizama leeta. Bet pehdejōs gaddōs irr schahdi tahdi brahlsischi strahdneekem par gahdneekem un waddoneem isdewuschees, kas ne strahdneeku labklahschanu, bet tif few pilnu malku gribb eemantohht. Schahdi, sinams, teiz strahdneekem tif patihkamas leetas ween, nemekledami tahs kaunuma faknes pee strahdneekem pascheem, bet pee darba dewejeem. Winni subhsahs wisswairak par to, ka strahdneekem nekad netohpohht peeklahjiga darba alga dohta, tapeh; waijagoht isdohmaht, kā us preefschu warreru strahdneeki to peeklahjigo darba algu no darba-dewejeem dabbuht; tadeht noturr taggad if gaddus schur un tur ahrsemmes strahdneeki un winnu gahdneeki fanahfchanas jeb kongressus, fur par scho lectu teek spreesst.

Weens tahds kongressis irr schinnis deenas Eisenachas pilsehtā noturrehts. Te bija fanahfuschit weetneeki no diwejahm strahdneeku partejahm. Strahdneeku waddoni irr ar sawahm daschadahm mahzibahm partejas eezehlfuschi. Partejas un parteju waddoni tif labbi iskihwejuschees un freetni isbrehfuschees gahja mahjās tif gudri, kā atnahfuschit. To gan warr prast, kahda tur apspreeschana, kad awifēs jaw papreefschu no strahdneeku waddoneem pascheem isteikts, ka Eisenachā nebhufchoht tas tas labahajās padohms, kam leelajās balsu flaits peedereschohht, bet tas, ko swarrigahs duhres aisstahweschohht.

No Chstreichu semmes. Chstreichu walstzkanzleris, gahfs Beists (Beust), irr wihrs, kas warren peh; ta tihfo, ka par winnu dauds tiktu runnahs un ka winnam zaur to flawa zeltōhs. Scho tihlodams panahkt, winsch maifahs labprahht zittu walstibu darrifchanās, turra runnas, par ko winnam grubti nahfahs atbildeht, un laisch, kā leelahs, tihri isdohmatus rakstus pee gaismas, kas ne draugu, bet eenaidneeku flaitli wairo. Sinams, ka ar schahdeem stikkeem winsch gan panahkt, lai no winna runna, bet ko? — niknu flawu! Urri winsch dabhu it beesi no zittu semju waldischanahm dsirdeht, kas winnam wis patihkams newarr buht. Preefsch kahda laika winsch isdewa to tā fauktu Sarkano grahmatu, fur atrohдахs raksti, ko Chstreichu waldischana fwefschu semju waldischanahm peefubtijuse par daschadahm politikas darrifchanahm. Prohtams, ka tai grahmatā nekahdas swarrigas leetas neteek pahrrunnatas, bet tif tahdas, ko Bismarks par nestahdigahm fauz, un tatschu ar scho Sarkano grahmatu irr dauds kildas Beistam radduschahs, un zeltahs wehl arweenu. Taggad winnam stahw Pruhfchi us kalla, lai aisbildahs par saweem wahrdeem, ko walstz-rahtes nodakkās par Pruhfcheem runnajas. Walstzrahts nodakkās pagehreja runnas-wihri, lai Beists isteiz, kahda fatilschanahs Chstreichem taggad ar fwefschahm semmehm. Kad sahka par Pruhfchu semmi runnahht, tad teiza Beists, Pruhfchu waldischana israhdotees wehl arweenu nikna us Chstreichem, lai gan winsch arweenu publejotees, ar Pruhfcheem draudsibā tift. Schee Beista wahrdi tiffa awifēs ispausti; Pruhfchu waldischana apsinadamees, ka winna no sawas puffes nekahdu naida eemeslu naw dewuse, pagehr taggad no Beista, lai winsch sawus wahrdus isflaidrojoht un lai peerahdoht, ka taisnibu runnajas; turklaht wehl Pruhfchi usrahda, ka winnu webstneeks Wihné weenumehr ar Chstreichu waldischanu aprunnajees, bet Chstreichu webstneeks Berlinē aston mehneschus ne-effoht Bismarkam rahdijees. Redsehs, kā Beists warrehs no scha flasda, ko pats ar saweem wahrdeem fataisjis, ismuht.

No Franzijas. Briedwestibas un rehtes, ko Napoleon III. fenatam preefschā lizzis, buhs drihs pahspreesstas un par lillumeem eezeltas; bet keisera wal-

bischanas krebflis, schai laika fatribzinabts, naw zur to nekustami apstiprinabts. No weenas puffes naw waldbischanas prettineeki wehl meerâ, no ohtas puffes publejahs weenumehr, ka keisera waldbischana paliktu, kâ pa wezzam bijuse, un lai fohlitas brihwesstibas un restes par pasallahm paliktu. Napoleons irr diwus tautai patihkamus ministerus atlaidis, bet Ruë (Rouher), kas wezzâ waldbischanas wihsê waddons bija, irr eezelts, lai jaunâs leetas aistahw un lai eewedd, kurrâhm winsch ilgus gaddus pretti turrejees un pretti strahdajis. Tee kas gribb, lai wihs pa wezzam paleef, dohma, ka Napoleona fleppenahs dohmas naw pahrwefhsufschahs, un Ruë palihds, zil spehj, lai schihs dohmas pastahw. Senati winsch gribb peerahdiht, waldbischana jaw no pascha eefahuma us brihwibu dohmajusi un par to gahdajusi; tatschu sawâ awisê karru neapnizzis naidigi pret jaunahm pahrlabhoschanahm, no ka winsch falla, ka ilgi nepastahweschoht. Sauneem ministereem eet grubti; neweena pufte winneem neustizz. Waldbischanas prettineeki jaw no pascha galla usflattija scho ministeriju til par pagaidu ministeriju. Neweens no ministereem naw tautai patihkams; wiffi irr widdeji wihriini; weena waddona truhfist pawiffam. Arri waldbischanas prettineeki naw zeetâ saweenoschanâ. Wiannu waddoni irr paschi daschadu leetu pehz sawâ starpâ prettineeki.

No Spanijas. Spaneeschi wehl newarr nemaj pee meera tift, kaut gan pirma karlistu dumpofschana neisbewahs. Karlisti leekahs, kâ buhtu drohschaki palikfusch, tabeht ka Franzijas keisers un keiserene dumpofschanas Spanijâ labpraht wehlahs, ka warretu abbi sawas nodohmas peepildih. Madride un Burgos pilsehtâ irr atkal weena plascha karlistu fahwehreschanahs atklasta. Madride irr dauds karlistu waddonu zeeti fanemti, starp teem weens no deenesta atlaists obrists, kas par Saun-Kastilijas gubernatoru no Don Karlos eezelts, weens schandarmu leitnants, kas par Madrides karrâ-gubernatora eezelts, weens ohtes schandarmu leitnants un 17 schandarmi. Burgos pilsehtâ irr 30 fanemti, starp teem trihs garrigneeki. Wiffieem garrigneekem Don Karlos irr rakstu peesuhitijs, kur winsch ussazina, lai palihdsiht ihstohs waldbineekus us Spaniju atpakt fautt un tattotu tizzibas spohschumu Spanijâ atjaunoht. Daschâs weetas rahdahs karlisti. Saldati, kas ar karlistu dsennaschanu ua isklidinaschanu publejahs, noschauj us pehdahm katru karlistu, so ar karrâ eerohtscheem rohtâs notwerr.

No Konstantinopeles. No tejenes irr pee Egiptes wize-kehniinu weens leelwisira adjutants ar grahmatu fuhthihts, kurrâ wiffas fuhdsibas, kas Turku waldbischanai par winnu, un schi grahmata beidsahs ar to, ka Turku waldbischana winnam wiffas 1841 gaddâ dohtas restes atnemfchoht, ja winsch nelahdu afmeerinadamu isflaidroschanu par saweem darbeem newarroht doht. Tahs isflaidroschanas, so pagehr

irr schihs: kadeht wize-kehniensch Egiptes karrâ-spehtu no Kretas fallas us mahju sawzis, un so winsch eefohht pa Giropu reisodams ar Giropas waldbineekem norunnajis. Kâ redsams, ta tas stribds Turku keisera un Egiptes kehniina starpâ irr leelaks, nekâ no eefahuma dohmaja. Turku turrâhs stihwi pee fawahm pagehreschanahm. Turku waldbischanas wihri dohmajohht, ka Turku walsts newarroht Giropâ pastahweht, ja Egipte no Turkeem attristu. Franzuschi, Englandeeschi un Ghtstreiki meerina Turkus, lai wianni mehru turra sawâ stribdâ ar Egipti, jo pehz wiannu dohmahm nespehjoht Turki wirswaldbischanu par Egipti ar karrâ eerohtscheem aistahweht. Bet Turki negribb no tahdeem padohmeem nefa dsirdeht; jo wianni palaischahs us sawu spehtu, kamehr wianni daudsmas Greakus eebaidijusch; wianni zerr' arri Egiptes wize-kehniinu uswareht.

Wehslakas sinnas stabsta, ka to stribdu par no-beigtu warroht usflattih; jo wiffas zittas waldbischanas effohht abbas puffes meerinajuschas, un wize-kehniensch leedsees, ka winsch no Turku waldbischanas gribbejis wakkâ tift.

No Rumanijas. Taggad, kâ rahdahs, stribds warr iszeltees Ghtstreiku un Rumanijas waldbischanas starpâ. 26. Juni irr weens 100 wihru leels bars apbrunnotu Ungaru semneeku ar draudses preekschneeku Rumanijâ eelausees. Rahdâ weetâ wianni pagehreja, lai diwi Rumanijas waktssaldati sawas weetas atstahj un lai eet atpakt pahri par Arzag uppi. Kad robheschas waktz par schahdu usmahzigu pawehleschanu nelikfahs ne sinnoht, ta Ungari nopohstija waktsmahju un gahja draudedami probjam, ka nahfchoht par kahdahm deenahm atkal un peespeedichohht waktneekus ar warru, lai schahs weetas atstahjoht. Rumanijas waldbischana fuhdsjahs par to, sinnams, Wihnê un fuhthija us to puffi karrâ spehtu pawehledama, lai us preekschu Ungarus ar warru atgainohht, kad atkal wianni tâ Rumanijâ eelauschotees. Ghtstreiku un Ungaru waldbischanai tas nemaj nepatihf, ka Rumaneeschi sawu semmi drohschi apfarga. Stabsta, ka Ghtstreiku waldbischana effohht arri us to puffi saldatus pilnâ isrihfoschanâ subthijuse, lai Rumaneeschus pahrmahzoht, ja Rumaneeschi Ungarus aisteekohht. Rumanijas Schihdi fuhdsjahs Englandeeschu awisês, ka wiannus atkal Rumanijâ breefmigi wajagoht; schoreis effohht weens ministers pee ta wainigs; tas gribboht Schihdus no wiffieem zeemeem un wiffahm sahdschahm isdsiht.

No Mexikas. Pehdigâ Mai mehnescha deenâ kongressis (walsts weetneeku sapulzeschanahs jeb parlamente) beidsa sawas sehdeschanas. Republikas presidente istahstija ihsumâ, kahda satifschanahs Mexikai taggad ar ahrsemmeem. Ar wahrdi winsch peeminneja, ka no jauna Seemet-Wahzjemmes beedriba effohht fahkuse ar Mexiku draudsetees. Wiffi zittu tautu peederrigi warroht fazzih, kaut gan wiannu waldbischanas ar Mexiku nelahdâ draudsihâ

nestahwoht, tadeht ka wiinaas effoht Meffitu par Keiseru walsti atsinnuſchas, ka wiinneem nelad ne-effoht liſſumu patwehruma trubziſ. Taggad iſwehl Meffika jaunus runnas-wibrus preeſch kongreſſa; wiſſas partejas darbojahs no wiſſa ſpehta. Wal-diſchanas prettineeki, kaſ gauſchi maſ kongreſſi at-raddahs, publejahs ſawejuſ ſtiprinahſ un pawairoht. Semmē paſchā wehl naw nelahdas kahtibas; liſſumu deweji nahſ daudſtreiſ ſtribdā ar liſſumu iſpilditajeem. Kongreſſiſ noſazzija Kweretaros gubernatoru par nozeltu un eezehla weenu zittu, bet wezzajſ neliffahs par to neſinnoht un walda wehl taggad; tāpat eetohſ arri zittāſ weetāſ. Daſchōſ apgabbalōſ rahdahs wehl arweenu dumpineeki. Seemeta puſſē ir Indijaneeſchi eedſihwotajeem par pohſtu; ſchee uſkriht nedohmajohſ, apkauj zilwekuſ, nolauya laukuſ un aiſdſenn gannamuſ pulkuſ. Tanniſ widdōſ, tur Indijaneeſchu naw, tur raſbaineeku barri, kaſ daſchi lihdſ 100 wihru ſtipri, pohſta un iſlaupa muſiſchas un ſahbſchas. Ar andeli arri ſtahwoht ſſikti, jo leelaſ muitāſ un naudaſ trubkumſ apturoht ſcho; tiſ kalnu raktuwēſ rahdoteeſ wairak laimeſ; Mai mehneſi ir no Appaſch-Kaliſornijaſ peezi Wahzu kuggi ar ſudraba iſbraukufchi.

— Laupitaji paleeſ jo deenaſ drohſchafi un mett ſawāſ azzis uſ weenu puſſi, to wiina lihdſ ſchim gluſchi taupija, ar wahrdu uſ baſnizahm. Agrak bija ſchee leelzeeku walbineeki gauſchi deewabihjiigi, un kad wiina kaſdam garrigneekam keſchāſ atweegloja, tad wiina iſluhdſjahs no garrigneeka ſwehtibu un iſluhdſjeja wiinaſ tad pat arri ſawuſ grehkuſ. Diwi laupitaji notwehra garrigneeku no Pueblaſ un nolaupija to lihdſ kreklam; tad wedda wiina ſcho patreſſi un gribbeja ſawuſ grehkuſ ſuhdſeht. Garrigneekſ negribbeja wiinau grehku ſuhdſeſchānu ſanemt, tadeht, ka wiina ne-atrohdooteeſ preeſchjigā huſſchānā. Laupitaji neliffahs atbihdihſ un garrigneekam waijadſeja grehku ſuhdſeſchānu peenemt un peedohſchānu doht, kad dſirdeja laupitajuſ rewohweru gaituſ uſwelohſ; pehdigi apdahwaja blehſchi garrigneeku ar maſumina ſelta. Baſnizu aplaupiſchānaſ nebij lihdſ ſchim dſirdamaſ, bet taggad taſ no-teeſ jo beeſi. Laupitaji leelaſ baſnizāſ eeſlehgteeſ un panemm nakſi ſelta un ſudraba altara-leetaſ lihdſ.

No Jaun-Kaledonijaſ. Bereſowſki, kaſ, kā daſchi laſſitaji atminneſeeſ, uſ muhſu augſtu Kungu Keiseru Pariſſe 1867, bij ſchahwiſ un tadeht uſ Jaun-Kaledoniju tiſka aiſſuhſtihtſ, ir tur taggad ar dillamu ſehrgu nomirriſ.

Bittas jaunaſ ſinnaſ.

No Alluſſneſ draudſeſ. Scho waſſaru Deewſ gan baggati augliigu mumaſ ir dewiſ; bet taſ leetuſ, kaſ pee mumaſ gandrihſ il deenaſ lihſt, muhſu preeku pahwehſch par behdahm. Kudſi gahja pohſtā ſeedeſchānaſ laiſā, daudſ weetāſ weldē kriſt-

dami. — No 1. Juli lihdſ 1. Auguſt mumaſ tiſ 5 deenaſ ween beſ leetuſ ir bijuſchāſ. Tai 4., 5. un 6. Juli pee mumaſ taſdſ leetuſ bija, ka wiſſaſ uppeſ pahppluhda un upmalneekteem leelu ſſahdi pee ſeena padarrija; kaſ bija ptautſ, to aiſneſſa, un kaſ wehl nebij ptautſ, taſ ir tā ſaneſtſ ar ſmilthm, ka wairſ naw to ptaut; daudſ tiltu un dſirnamu ir apſſahdēti. Wezzi laudiſ ſakka, ka nepeeminnoht taſdus pluhdus, kaſdi 6. un 7. Juli. Waſſaraſ labbiba ir gan brangi pa-auguſi; kad Deewſ tiſ dohtu ſauſu laiſu, lai netiſtu zaur ſlapjumu mai-tata! Kartupeki ſahloht daſchāſ weetāſ jaw puht; laſti wiſſur no 25. Juli ſahka kaſt. Kudſuſ ſahka tiſ 28. Juli ptaut; kā rahdahſ, ta gan maſ iſkuſ; jo kur wiina weldē, tur ſahle ir zauri auguſi un ſalmi ſapuiſchi. G. R. — 3—g.

Jaunaſ ſinnaſ.

No Krimaſ. Maſteſteſ, Keiſerſ un Keiſerene mahjo taggad Liwadija; tur apmekle Wiinaſ ſchobrihd Rumanijaſ firſtſ Kahtliſ, kaſ 4. Auguſt gar Deeſſu brauziſ. Egipteſ wiſe-kehniſch arr teeſ ſagaidihſt, kamehr Keiſerſ patſ wehl tur

No Berlineſ. 17./5. Auguſt. Nakſta, ka Wahzu wal-diſchanāſ lohpā lozila ſpreedumeem pretti turreſchoteeſ, ja meerſ paſauligaſ un garrigaſ warrāſ ſtarpā tiſſchōht aiſtihtſ.

No Pariſſeſ. 16./4. Auguſt. No wiſſahm leelatahm piſſeſhtahm ir ſinnaſ dohtāſ, ka waſſareja Napoleona I. 100 gaddu dſimſchānaſ-deenaſ ſwinneſchāna kahtigi beſ kaſdāſ nelaimēſ ir iſdarriſta. Pawehliſ, ar to daſchi daſchadu noſegumu deht noteefatee teeſ apſchehloti, ir zaur peeſſteem raſteem wiſſahm draudſchm ſinnamſ darrihtſ; wiſſur tiſka wiſch ar patiſſchānu ſanemtſ. Tapat darba-deweju, kā ſtrahdneeku ſtarpā ir meerſ. Pariſſe atlaida waſſar 153 waſkā, kaſ rakſtu wai arri noſeegſchānaſ deht pret wal-diſchānu bija apzeetinati.

— 17./5. Auguſt. Waſſar ir no Keiſera pawehlehtſ, ka karra miniſterſ Niēl, kaſ 2. Auguſt mirriſ, uſ walſtſ maſſu paglabbajamaſ.

No Madrideſ. 16./4. Auguſt. Karliſtu barſ, 500 kaſhneeku un 50 jahtneeku leeſ, ir pee Andijaſ (Andilla) Walenzijaſ gubernija no ſaldateem aptarroti. Karliſti ir uſwarreti; wiina atſtahja wiſſu ſawu mantu ſaldatu rohtāſ.

No Konſtantinopeleſ. 16./4. Auguſt. Egipteſ wiſe-kehniſu ſagaida drihſ Konſtantinopele.

No Nu-Jorkaſ. 15./3. Auguſt. Kubāſ ſallā ir no generaka Jordan wadditee dumpineeki pee Holguin uſwarreti.

Freileene — ſemneeje.

(Stat. N. 27.)

Freileene Liſſe eegahja ſawā kambari un atſauza uſ turren arri Neeſi. Wiinaſ abbaſ ſpreedā ilgi par rihtdeenaſ weeſſbahm, to dohmāſ Alekſiſ, kad wiſch eeraudſihtſ, ka wiina Alulina ir labbi uſ-audſinata freileene. No gan wiſch tad dohmāſ par wiinaſ uſweſchānaſ, ſchloſchānu un par wiinaſ ſapraſchānu. Turprettim Liſſei atkal pahrlēeku gribbejahſ redſeht, to gan Alekſiſ darritu, kad tiſ nejauſchi eeraudſitu ſawu Alulinu un dabbutu ſin-nahſ, ka ta naw wiſ kalleja, bet paſcha lunga meita. — Liſſei eeſchahwahſ labſ padohmſ galwā; wiina

to tuhlin isstahstija Neefei. Abbas preezajahs par tahdu labbu eedohmu un apnehmahs to pilnigi isdarriht.

Dhtra deenâ Muromskis waizaja brohlastu ehfdams fawu meitu, wai ta pawiffam no Berestoweem gribboht flehptees. „Papa,“ Lihse atbildeja, „es winnus fanemfchu, ja Fuhs to gribbat, bet til ar tahdu falihgschanu, fa Fuhs manni nerahjat un nerahdat nefa muhsu weefchu preefschâ, fas Fuhsu pahrbrihnofchanahs, wai dusmibu atklastu, lai es arri parahdohs kâ parahdidamees, lai usweddohs kâ uswesdamees, lai darru ko darridama.“

„Laitam atkal kahbas pahrgalwibas buhs,“ winnas tehws pasmeedamees fazzija. „Nu, mannis deht, mannis deht; es jaw ar meeru; darri, ko gribbedama, manna melnaztina.“ Pee scheem wahrdeem winsch fluhpstija meitu us peeres, un schi aistfrehja fataifitees.

Ukurahht pulstten diwôs eebrauja weena paschtaita kareete ar fescheem sirgeem us muifchas plazzi, apfahrt krahfchno, salko, appato mauru. Wezzajis Berestows uskappa pa treppehm, pee fa winnam diwi Muromska baggati apgehrbti fullaini peepalihdseja. Dehls arr tuhlin atjahja, un winni abbi eegahja kohpâ ehdamâ kambari, fur galbs jaw bija klasts.

Muromskis fanehma fawus weefus, zif mihti spehja. Preefsch pufdeenas winsch luhdja weefus, lai apflattoht winna dahrsu un swehrnizu*), un wadbija tohs par noslauziteem un glihti ar fmilktihm apfaisiteem zeffineem.

Wezzajis Berestows noschehloja tohti pee ferwis to pasaudetu darbu un laiku, fas par tahdahm newaijadfigahm leetahm par wolti istehreti, bet gohda deht zeeta kluffu.

Aleksim nenahja ne weena noschehlofchana, ne ohtra preefi, par tahdahm leetahm prahtâ, bet winsch gaidija nepazeetigi us fainneeka meitas. No schahs winsch bija jaw deesgan dsirdejis, un kaut arr, kâ mehls sinnam, winna firbs bija eenemta, tatschu winsch dohmaja, fa weena jauna, flaiista freileene winnam tal warrehs laiku pakaweht.

Weefchu kambari atpalkat atnahlfuchi, wiffi trihs nofehdaht pee galda. Wezzajee atgahdinajahs pagahjuschnus laikus, smeekligus notiklumus no faweem deenestlaifeem; Aleksis dohmaja par to, kâ gan lai winsch Muromska freileenes preefschâ usweddohs. Behdigi palikka winsch pee tahm dohmahm, fa tas effoht wifslabbati, ja winsch par neusmannigu isleefotees, un us to winsch fataifijahs gattaws.

Durwis atwehrahhs; Aleksis pagreefa us to pufsi galwu ar tahdu lepnibu un ar tahdu weenaldbibu, fa gan ifkatrai feemifschtu firdei, ir pat tai peezeetigatai buhtu no nepatifchanas un lepnibas jatrihz. Bet par nelaimi eenahja Lihses weetâ wezza mis

Schalson, nobahlinajufees, fashmaugufees un ar kaunigi nolaitahm azzihm paklannidamees. Aleksis palikka ittin meerigs; bet til ko bija krehslâ nofehdees, durwis atkal atdarrijahs; taggad eenahja Lihse.

Wiffi pazehlahs; tehws gribbeja fahht winnai weefus preefschâ stahdiht un ar winnas darriht pasistamus; — winsch nejauschi apstahjahs un fahohda fewim ahtrumâ luhpas. — Lihse, winna bruhna Betfi, bija nobahlinajufees ar pehrwi lihfs paschahm aufihm; winna bija bahlafa par paschu mis Schalson. Winnai bija us galwas leelas mattu sprohgas, dauds gaischafas par winnas paschas matteem; schahs bija saweltas us to pahruhtu wihfi, kahdas Franzuschu kchninsch Ludwikis XIV. nehfejis. Winnas widduhs jeb takja bija fashnobreta kâ bohstabs ils (x), un wiffi winnas mahtes briljanti (dahrgi almini) spihgutoja us winnas pirksteem, ap kattu un pee aufihm.

Aleksis to nebuht newarreja manniht, fa schi ehrmigi un baggati apgehrbta freileene irr winna Alulina. Alefscha tehws dewa winnai rohku, un Aleksis darrija ar nepatifchenu pehz tehwa preefschibmes; kad winsch ar fawu rohku winnas haltus pirkstiaus fanehma, kad winnam gan islistahs, kâ kad scheetribzetu. Ka freileene bahlinajufees un pehrwejupees, to Aleksis eefahlumâ nemas nemannija un arr pehzak par to nefa nedohmaja.

Muromskis atminnejahs, ko winsch bij apfoblijees, un nozeetahs, fa weefu preefschâ fawu brihnofchanahs paslehpa; meitas pahrgalwiba turklast tehvam til tohti patikka, fa schis til ko warreja noturretees no smeekleem.

Bet stahtigai Anglenei teescham schoreif smeekli newarreja nahkt, fa tuhlin usminneja, fa pehrwes un bahlekti is winnas kommodas nemti. Us waiageem tai farkani blekti ais dusmahm zaur skunstigo bahlumu rahdijahs. Anglene ar swehroschahm azzihm passattijahs us jauno pahrgalwneezi, fas islistahs, kâ nefo nemannitu.

Apfehdaht pee galda. Aleksis wehl arween islistahs par neusmannigu un dohmigu. Lihse gresnojahs, runnaja zaur sohbeem, gandrihs dseebadami, un turklast pa franzifft. Muromskis passattijahs arweenu us winnas un jefschu nesapratta, kapehz winna tâ fewi isturrahhs, tas winnam tal patikka. Anglene piktojahs fawâ prahtâ un zeeta kluffu. Wezzajis Berestows bija kâ mahjâs, ehda preefsch diweem, dsehra fawâ pilnigâ mehrâ, pasmehjahs, fur waijadseja un stundu no stundas eefahfa draudfigati runnahht.

Behdigi pazehlahs no galda. Weefi aishbrauja, un Muromska lungs warreja taggad doht pilnu waku faweem smeekleem un sawahm praffifchahm.

„Kapehz tu winnus tâ narroji?“ winsch Lihfi praffija. „Wai tu to finni, bahls gihmis tew gauischam peepaff? Par zittahm dahmu gresnofchanahs skunstehm es negribbu nefo fazzihht; bet tawâ weetâ

*) Swehrniza irr dahrs, fur swehrus turr.

es sahltu bahlinates, sinnams, ne dauds, bet tā drusku."

Lihse bija pilna lihgfimības, ka viņas isdohma tik labbi bija isdewusees. Wianna aplampja tehvu, apsohlijahs wianna padohmam pallasiht, aissfrehja fakaitinato misš Schakson noluhgt. Schi tik to gribbeja durwis atdarriht un freileenes aissbildināshanahs dsirdeht. Lihse stahstija, wiinnai kauns bijs nepasihstameem ar tahdu tumšchu feju rahditees, wianna neusdrihkftejusēes luhgtees un eepreelsch sinajuse, ka labba, mihta misš Schakson wiinnai peedohschohht. Misš Schakson apmeerinajahs redsedama, ka Lihse negribbejuse wiannu issohbohht, nosluhpsitija Lihsi un dahwaja tai par sameerināshanahs sihmi weenu glahsi ar anglistu bahlekti, ko Lihse ar leclu pateizibu peenehna.

Lassitajs gan usminnehs, ka Lihse ohtrā deenā neaislawejahs us birsi noeet, atkal ar Aleksi gribbedama fatiltees. „Zuhs bijat, jaunskungs, waffar pee muhsu lungeem," ta tuhlin Aleksi wajzaja, „kā gan patihl Zums muhsu freileene?" Alekšis atbildeja, ka winsch to nemas ne-essohht kreetni apstatitijis.

„Lohiti schehl," Lihse atteiza.

„Kapeh; tad?" Alekšis wajzaja.

„Nu tapeh; ka es gribbeju Zuhs isprassiht, wai tas teeja, ko runna..."

„Nu, ko tad runna?"

„Laisnibu! — Runna, ka es tāpat isflattotees, kā muhsu freileene."

„Kas par neeēem! Winna pret tew putnu bai-dektis."

„Jaunskungs, grehks Zums tā runnaht; muhsu freileene tik balta, tik lepna. Kā gan es nabbadstie ar wiannu salihdšimajama!"

Alekšis nodeewojahs, ka Alulina skaisstaka par wif-fahm bahlahm freileenehm, un turkrah wiannus gribbedams apmeerinaht, winsch freileeni aprastitija ar tahdeem apsmeeschanas wahrdeem, ka Lihsei no wif-fas firds bij ko smeetees; tatschu wianna fazzija nopuhdamees:

„Lai arri freileene ehymiga, tomehr es mulke, ne-skohlota; es pat lassiht nemahku."

„Neeki, par to naw jabehdajahs! Sa gribbi, es tewi tuhlin pamahzischu grahmatā,"

„Pateesi?" Lihse fazzija, „wai mehs tuhlin newarram eesahkt?"

„Labprahht, mihtaka; eesahktam tuhlin!"

Winni apsehdahe. Alekšis iswilka no keshas bleististu un peerasttamo grahmatinu, un Alulina brijnum ahtri eemahziahs abezi. Alekšis newarreja deesgan wiinnas labbu sapraschu apbrihnoht. Ohtrā rihtā wianna jaw gribbeja prohweht rakstihht. No eesahkuma bleistists wiinnai gan neklausija, bet peh; kahda laizina wianna sahla jaw brangi bohstabus norakstihht.

„Tas irr brijnumš," Alekšis fazzija, „pee mums

eet ta mahzischana ahtraki nekā peh; Lentschest'ra*) wihjes."

(Us preelshu beigums.)

Mihgas Latweeschu beedriba un 26tais Merz.

Lai rakstā par sapulzi Walmeerā (sk. 29. nummurā) es israhbiju, ka par to Widssemes semneeku brijwlaishanas peeminnu, kaut gan spreests, tak nawnospreests. Ta sanahkuse masa spreedeju daktā peekritta diweem padohmeem, un kaut ir weenam wairak nekā ohtram; tomehr schis mafums newarr apleezinahht, ka winsch preelsh wifseem tas spreedejs bijs, nei arri, ka tahdā paschā mehrā tahs bahsis iskristu, kad wiffi Widssemes pagasti tahs buhtu nodewuschi. Mihgas Latweeschu beedriba zaur Thomson fungu sapulzei sawu skohlas-zelshanas nodohmu is-teize usajzinadama, lai ta us to peepalihdsetu; bet schē sapulzes preelshneekam peekritta prettīm rahdihht, ka schahda usajzināshana it nebuhht nefakriht ar to nodohmu, kadēht sapulze sanahkuse, un ka Thomson funga usajzināshana, pee spreeshamas leetas nepcederedama, tiffai tahds padohms irr, kam fewischki warr peekrist peh; patishchanas. To nu preelshneeks ne-israhdija un Thomson funga padohms tiffa lihds us nospreeshanu listis, un kā schim wairak bahsis peekritta nekā ohtram padohmam, tā tiffa Thomson funga padohms par to peenemto usflattihht. Us tahdu wihsi schi sapulze gluschi ne-mannidama nogreesahs no tahs nodohmas, kalabbad bij aizinata un sanahkuse.

Pirma sapulze 13tā Merz f. g. nospreede, ka to 26to Merzi kā 50to gadda-deenu tahs Widssemes semneeku atswabbināshanas no dsimtuhshanas buhs fwinneht; ohtra sapulze bij aizinata us nospreeshanu, kahdu paleekamu peeminnu Widssemes semneeki tam 26tam Merzim buhs zelt. Nu tak katram lehti probtams, ka Widssemes semneeki irr tee atswabbināshanas eedabbutaji bijuschki un ne wis schahda woi tahda Latweeschu beedriba; probtams, ka semneeki (semkohpi), kamehr zilweki no semmes augteem usturrāhs un usturresees irr bijuschki un buhs, irr gabjuschi zaur wiffadeem laikeem, irr bijuschki dsimtkaudis un irr tappuschki brijwi, kamehr turprettīm beedribas ar schahdeem un tahdeem fewischkeem nodohmeem irr zehluschahs un isnihluschas. Un ja semneeki — kā ta lihds semkohpibas pastahwibai dohmajama beedriba — no sawas puffes kahdam nodohmam, kā par pr. taggad brijwlaishanai, isdarrishanas labbad fewischku beedribu zelt, tad schi sinnams arri tik ilgi pastahwehs, kamehr tee to usturr; bet Mihgas Latweeschu beedribu, kā jaw wiinnas wahros to apsihme, naw semneeki eezehluschi, un ta fewi patti eegruntejusēes ispilda tiffai sawas nodohmas. Mihgas Latweeschu beedribas nodohmas

*) Lentschest'rs (Lancaster) bij leelš pedagogs jed behenu mahzitajs un audsinatajs.

irr isteiktas wiņas līkumās (stātes Balt. wehstn. 6tā nummurā) § 1: „Latweeschu beedriba gabdabs: 1) Derrigas sinnašchanas, gohdigu kahrtibu un wisfadu garra apgaismoschānu starp teem no sčejenes (tas tal Rihgas?) Latweescheem isplahit — — — kurreem tahda garriga apgaismoschāna jo waijadšiga; 2) Kad waijadšiba rastohs, peepalibdeht truhkumu zeesdameem, nelaimi nogreest.“ No ta redsams, ka Rihgas Latweeschi tiklai starp Rihgas Latweescheem griib darbotees. Pehzat Balt. wehstn. 12tā nummurā tohp isteiktā tā: „Rihgas Latweeschu beedriba irr nodohmajuse, arri no sawas puffes teem 50 gaddeem, kamehr dsimtbuhschāna Widsemmē (un Kursemme) nozelta, kahdu peeminnu zelt un preeksch tam weenu augstaku skohlu preeksch Latweescheem eetaisihit.“ Sčē redsams, ka minneta beedriba „arri no sawas puffes“ dsimtbuhschānas nozelschānai griib peeminnu zelt, ar ko apsihmehts, ka jaw no zittas puffes tahs peeminnas zelschāna papreeksch eedohmata un beedribai sinnama; bet sčē klahit wehl eewehrojams, ka Rihgas Latw. beedriba tai no sawas puffes zeltamā peeminnā, griib Widsemmes un Kursemmes brijwlaischānas-peeminnu saweenohit, kas nekriht ne us weenu un to paschu gaddu, nei us weenu un to paschu deenu. Naudsissim tahlak, ko wehl Rihgas Latw. beedriba sawā peeminnas zelschānā eeslehdj un kā ta isturrahš pret 26to Merzi, to Widsemmes semneeku peeminnas-deenu deht atswabbinaschānas no dsimtbuhschānas preeksch pagahjuscheem 50 gaddeem. Iststahstohit par 25. un 26. Merza swinneschānu Rihgā (Balt. wehstn. 26tā nummurā) tohp teiktā: „Rihgas Latweeschu beedriba schinni deenā nekahdus ihpaschus swehtkus neswinneja, jo wiņa kā beedriba, kas sawā starpā ne tik Widsemneekus, bet arri Kursemneekus un zittus skaita, bij schohs peeminnas swehtkus jau 19tā Februari noturrejuse.“ Kahdus peeminnas-swehtkus 19tā Februari? — Wiņa sakla: „schohs peeminnas-swehtkus,“ tad tal prohtams: brijwlaischānas swehtkus. Kas tad irr 19tā Februari no dsimtbuhschānas atswabbinati? — Ak ja, 19tā Februari 1861mā gaddā tikla Kreewu semneeki no dsimtbuhschānas atswabbinati, un Rihgas Latweeschu beedriba tad laikam eedohmajusees wiffas semneeku brijwlaischānas no sawas puffes weenā peeminnā saweenohit. Bet Widsemmes semneeki bij eedohmajusees tai pee winneem preeksch pagahjuscheem 50 gaddeem 26tā Merzi notikuschai atswabbinadamai sčehlastibai un minnetai deenai peeminnu zelt. Us to wiņni to 26to Merzi schogadd' wiffas draudsēs swinneja, us to bij ta šapulze 29tā Juni aizinata, ka lai nospreestu, kahdu peeminnu tai Widsemmes semneeku brijwibas eedabbuschānas deenai zelt. Woi nu Widsemmes semneeki, Rihgas Latweeschu beedribas nodohmam peekrisdami, buhtu sawu brijwibas eedabbuschānu apsihmejuschi un tai no sawas puffes peeminnu zehluschi? K.

Saimneeka meita un kalpa meita.

Saimn. meita. Wai sinni ko jauna, Lihšul, schorudden' tehws laikam muhs abbas mahfas reiša pee wihra iswaddihš.

Kalpa meita. To wis netizzu; Tu jaw pehrnaja ruddeni arr tāpat leelijeēs. Drihsat manni schorudden' noprezzehs, jo es smulkata pahr Terwi, ja tik meeschi ween isdohsees.

S. m. Smulkas mehs gan ne-effam, bet flawenas. Wahzisti arri drusku prohtam; es jaw pehrnmuishā no srihwera-meitas laidarā noklausijohs, ka zuhlu-ehdeenu pa wahziski „schweinzessi“ nosauz. Ja tik mahte patte arween nebuhtu pretti bijusi, tad jaw fenn tahs behdas mums buhtu no sakla noht.

K. m. Suhš us to flawu un to Wahzu walodu tik leelas; bet pee prezzešchanas wihreeschu prahts dandš wairak kriht us mihtu fatilšchānu, tapehž kalpa-meitas arween ahtraki wihrā teel.

S. m. Ak Tu wihšdeggune! Tahdi eenahzeji, kā Suhš, muhs laikam wehl griibehs mahziht; ar ko tad mehs nefateekamees? Gattawa struhga no zilweka ar wiffu sawu gudru mutti un leelu smulkumu! Uzis tahdai ja-isfrahpa! A. A. G. G.

Palihdšibas dahwanas preeksch ta swehtreisneeka Schferberg eenahkuschas

no Ahbel 1 r., pawissam lohpā 82 r. 41 lap.

Wehl us preekschu tahwas dahwanas pa eizigi fanems

Wahjas weefa apghadataji.

Grahmatu sūna.

Rihgā pee grahmatu kohymanna Wakmeister irr dabujamas:

Schetrdesmit bildes ar perschānu, isdallamas jaunu un wezju starpā.

Perschas Latweeschu walodā pahzeltas no J. A.

Bildes paschas irr glihtas un perschas peeltahjigas. Bildes preeksch behrneem irr wiswairak wehrā nemmamas. Wezzaki warrehš saween behrneem daschu preeku darriht, schahš bildes winneem eegahdadami.

Undeles-sūnas.

Rihgā, 8. August. Laiks wehš un apmahja.

Rinnu - turgus. Schinnis deenās maksaja par krohna sinneem 52 lihdj 55 rub. un par brakta no — lihdj — rub. par birlawu. Brahtetas linnu-sehklas — rub. — lap. par muzzi.

Sihla andele. Wuhš kweeschu 4 r. — l. lihdj 4 r. 25 l., rubju 2 r. 40 l. lihdj — l., meeschu 250 lap. lihdj — l., auju 1 rub., 60 lap. par pudru. Puhš kweeschu milnu 5 r. 50 l. lihdj — l., rubju milnu 2 r. 60 l. lihdj 2 r. 80 lap., bihdeletu rubju milnu — r. — l., meeschu putrainu 4 r. 40 l., lihdj — r. — l., grišku putrainu 3 r. 40 l. lihdj — r. — l., auju putrainu 5 r. 15 r., grubbu putrainu — r. — l., sūnu 5 r. 10 l. lihdj — r. — l., tartuppeku — r. 70 l. lihdj 95 l. Puhš smeesta 4 r. 10 l. lihdj 4 r. 50 l. Wuzja fahls: farsana 6 rub., 25 l., balta rupja 6 rub. — lap. smalla — rub. — l., almena fahls — rub. — lap. — Silles lasbu muzzi 10 rub. 50 l., eglu muzzi 9 rub. 50 lap.

Raudas turgus. Walits banka billetes 90½ rub., Wids. usfallamas kihu-grahmatas 100¼ rubl., neusfallamas 93 rubl., Rihgas kihu-grahmatas — rub., Kursemmes usfallamas kihu-grahmatas — rub., 5 procentu usdewu billetes no pirmas leeneschānas 175¼ rub., no ahtras leeneschānas 175½ rub. un Rihgas-Dinaburgas dšesju-zeļa atzijas 130 rub. un Rihgas-Želgawas dšesju-zeļa atzijas 121 rub.

Lihdj 25. Juli pee Rihgas atnahkuschai 1456 luggi un 1286 luggi atgahjuschi.

Basnijas saglis

jeb

Peels nemeers newarr to eewainotu firdi dseedinaht.

Kahdâ masâ pilssehtinâ preefsch kahdeem 80 gaddeem atpaffak dsihwoja nabbags ahdu-gehrmans, ar wahrdu Walters. Gesech sawa ammata darbigis un weiklis buhdams, winsch no ta pascha pilssehtina apprezzeja kahdu atraitni ar 4 nepee-auguscheem behrneem, furrus winsch tilpat firsniigi mihtoja, kâ famus paschus. Lai gan nepeeludams par sawu deenifschu maissi gabdaja, tad tomehr zaur feewu un til daudj behrneem, kam katriu deenu drehbes, ehdeens bij jagahda, winsch til tahku nahza, ka wairs sawas gadda nodoshchanas nespehja aismalkabt un zaur to beidscht nabbags Walters nahza zeetumâ.

Kahdu deenu pee zeetuma lohga sehdedams un galwu uf rohlahm atpcedis winsch nogrimma dsitkâs dohmâs. Tê uf reiffi winsch eeraudsiija, ka daudj wihrifschti daschadas fastes garram neffa, par ko Walters tuhda klabtuhdamu zeetuma usraugu jautaja, ko gan tas nosihme? Zeetuma usraugs stahstija, ka fastes neffoht uf leelako basnizu preefsch paglabbaschanas un turklaht uf Walteri greejdamees teiza: Ut, brahli, buhtu mums abbeem tiffai weena no tahm melnajahm fastehm, tad mums arri peektiftu."

"Kâ tâ?" Walters praffija brihuodamees.

"Tahs fastes irr pilnas ar selta un fudraba naudu un ar zittahm basnizas leetahm," atbildeja usraugs. Walters it usmannigi klausijahs uf zeetuma usrauga wahrdeem, kas winna firdi bij dsitti eespeeduschees. Til ko zeetuma usraugs aigahjis, tad winsch atkalkal dsittâs dohmâs nogrindams pats pee sewim runnaja tâ: "Truhkums, nabbadsiba un behdas irr manna dakta. Ar behdahm waktarâ ja-argukahs ar behdahm atkal ja-uzekahs. Ne, labbaki mirt, nekâ til gruhht dsihwoht." — "Ar to naudu mums abbeem peektiftu;" schee wahrdi, no zeetuma usrauga runnati, weenumehr winna aufis skanneja. "Ne, to newarr tâ atstahht, es lubfoschu uf kaut kahdu wihsfi pee tahs naudas fastes peektuht. Gan Deews to grehku man nabbagam, kam feewa ar sihkeem behrneem irr ko usturreht un apgehrbt, peedohs. Man schè zeetumâ til behdigam un nelaimigam irr jafesfch, fur nu wehl — ja dohmaju — tam nahkamam truhkumam warreschu isbehgt. Ut tawu pohstu! Ne, ilgi tas tâ newarr eet. Kaste nauda taf stahw tâpatt par wolti, kas neweenam nekahdu labbumu nedarra."

Ar tahdeem faldeem un mihsligeem wahrdeem lubhoja tas kahrdinatajâs jeb fahstans to nabbaga wihra skaidru firds-apfinafchanu pagallam eeguldihht un turpretti tai weckâ usfurt grehka, famaitaschanas uggumi pilnâs leesmâs. — Behdigi winnam tappe uf pufsgadda laiku brihwida dohta, to waijadfigu naudu nopelnihht, wai atkal zeetumâ atpaffak nahht.

Kad Walters no zeetuma uf mahju gabja, tad pee mahjas nahdamam nabbaga feewa ar behrneem noplifschu ar bahleem waigeem tam pretti nahza un raudadami pehz maifes brehza; tas Walteram gauschi pee firds kehrahs. Ar truhkuma behdahm kaujotees tam weenumehr tas kahrdinatajâs aufis tsehulsteja, ka nu irr laifs basnizu aplaupiht. Tâ nekahda meera newarredams atrast, winsch kahdâ waktarâ, kad jaw feewa un behrni faldâ meegâ guljeja, panehmis sehwek'kohzius, mehja lukturi un daschadas muhtisera leetas dewahs it fluffam uf basnizu. Laifs bij tohti fliftis, lectus ar wehju plohsidamees kâ ar spanneem gabfahs, tapehz arri uf eelahm nekahds zilweks wairs nebija mannamâs.

Pee basnizas atnahkuscham nebij ilgi jagaida, kad pulkstens tohrni jaw 12 fitta Walters it aschi fawas muhtisera leetas panehmis darbojahs basnizas durwis waktam taifihht, kas winnam arri brangi isdewahs tâ kâ uf pulkstena 12 fitteenu jaw durwis bij waktâ, un Walters kuffam eegahja basnizâ pawaddihts no katra sohla atbals; tas dewahs taifni uf gehrbambari, usrahwa sehwek'kohzinu, eededsinaja swezzi un tad eefahka pa tahm fastehm pehz naudas melleht, fur par brihnumu neatraddahs nekâs. Tai paschâ azzu-mirkst, pa kreifu rohku muhri winsch eerauga melnas durwis, bet par brihnumu tahs atwehrdams eerauga zittâs dselsu-durwis, preefsch ka karrajahs leelas preefsch-karramas atflehgâs. Nu fanehmahs ar wiffu spehku tahs uslaukt, bet no nejauschi zaur uppura makka krischanu tas dabbuta kahdu spehreenu pa galwu, ka tuhdat apreiba. Dohmadams, ka kahds zilweks jeb spohs winnam nekauj swehtu deewanammu apgahniht, winsch swezzi isdsehffis kahdu brihtiau palikka fluffu, gaididams, kas buhs. Bet kad nefa nemannija, tad atkal swezzi eededsinajis, nehmahs dselsu-durwis atmuhkeht. Kad to nu bij padarrijis, tad sen kahrotu melno naudaslahdi attaisijis waktâ no tahs baggatibas, kas tur atraddahs nehma til daudj lihds, zil nu pats par waijadfigu turreju. Wifflehdffis wiffas durwis zeeti, winsch ar sawu baggatu laupijumu dewahs preezigs mahjâs. Labbi sinnadams, zil gruhhti irr truhkumu un baddu zeest, winsch nepalaidahs wis flinkumâ un dserfchanâ, bet to naudu prahrtigi pagrabbâ eerafdams paglabbaja un uo tahs pamafam til ween panehma, zil nohtes laikâ waijadseja. Sinnamâs, ka truhkuma un badda behdahm nu bija gals. Saw weffels gads bij pagahjis, fur no sahdsibas neweens nefa nesinnaja, neds arri runnaja, lihds lamehr nahza basnizas pahrlubfoschana; tad wehl mahzitajâs ar basnizas preefschneefteem atradda, ka no basnizas-lahdes bij 1,000 dahlderu issagti, par ko nu wiffi istruhkuschees brihnijahs, dohmadami gan uf scho, gan to, bet to ristigu sagli neweens nesinnaja.

Ar to paschu laiku no ostras pilssehtas, uf to weetu,

kur Walters dshwoja, nahza kahda deenesta-meita, wahrda Marrija, sawus wezzafus apmekleht. Winna bij jauna meita no flaisa auguma, ar flaisu gihmi, schi jaw arri bij bruchte ar ta pascha kaufmanna sul-laini, pee ka Marrija deeneja, kas winnu no wiffas firds mihtodams par zetta-naudu bij libds dewis kahdu selta gabbalu no 10 dahlderu wehrtibas. Marrija sawus wezzafus apmekledama, teem to lectu par sawu prezefchanahs istahstija un turklaht mahtei atdewa to selta gabbalu, ko winnas bruchtans winnai bij schinkojis, ar to luhgschanu, to paglabbaht libds kabsahm. Marrijas wezzaki ar wiffu bij pilna meerä; prezajahs par sawas meitas laini un sawu wezzaku fwehtibu dohdami, tee winnu atkal pawaddija atpafkat us sawu deenestu. Marrijas mahte deewamschehl bij padewufees dserfchanai, un kad arri ideenas trubkums to speeda, ta winna sawu apfohlischanu pahrfahpdama nehma to selta gabbalu, nesinnedama zil tas wehrtiba, un nogahja pee sawa mahzitaja to luhgdama, lai tas to ismihtu fihka nauda. — Mahzitajs to selta gabbalu no tahs nabbaga seewinas sanehmis to labbi apstattidams tuhdat us tahm dohmahm nahza, ka laikam schi patte buhschoht ta basnizas sagle, tapehz selta gabbalu sawa galda schuhplahde mesdams ta fazzija: „Mihla seewin, man tagged irr nohtiga ijeeschana, atnahz pehz stundas-laitu wehlat, tad sawu fihku naudu dabbusi.“ Til ko seewina bij isgahjusi, ta arri mahzitajs ar to selta gabbalu pilnos fohts nogahja pee pilsehtinas teefas-kunga, tam to lectu isteift. Teefas-kungs tuhdat mahzitajam gahja libds, lai warretu to seewu jo zeeschi pahrlaufiht. — Kad seewina eenahza istaba, tad teefas-kungs libds ar mahzitaju tai ar bahrgem wahrdeem wirsu eedami, to speeda issaziht, kur winna to naudu effoht nehmusti. Nabbaga seewina tohti nobihjusees gallu no galla isteiza, ka tas naudasgabbals effoht winnas rohtas nahzis zaur to, ka winnas meita Marrija, nesen pee schahs atnahkusi zeemotees to eedewusi luhgdama, to paglabbaht libds kabsahm; jo tas effoht winnai no bruchtana schinkohts. — Tomehr tahda weenteesiga seewinas isrunna nelo nepalihdseja, teefas-kungs winnu lifka zeetuma un tuhdat teefas-sullaini pehz Marrijas pafkat subtiija, tai to sinu dohdams, ka winnas tehws ahtruma wahjsch palizzis un us mirschanas gultu gulleddams wehl kahrojoht, ar winnu pehdigu reisi redsetees un isrunnatees. Marrija, nesa nesinnadama, tahdu sinu dabbusi, tuhdat apgehrbjahs un steidsahs pee sawu tehwu. Bet til ko pilsehtina bij eenahkusi, ta tuhdat no teefas-sullaina lifka pee teefas-kunga nowesta un tam preefscha stahdita. Kad pee pahrlausfchanas no Marrijas tohs paschus wahrdu, ko no mahtes, dsirdeja, tad mahte tappa no zeetuma palaisa wakka un Marrija tahs weeta eelifta. Wispehdigi teefas-kungs wehl draudedams ta runnaja: „Ja tu tohs libdsfaglus, kas to basnizu palihdsejuschu aplaupiht, neusdohsi, tad pehz

pabra deenahm tu lifki us sohda-benka steepa un libds affinihm schausta. Marrija, jebfchu newainiga, par tahdeem draudeschanas wahrdeem warren sabijusees rohtas lausidama eesahka raudaht un Deewu par leezineeku peesauldama, ka newainiga effoht, luhdsa, lai winnai kaujoht sawam bruchtanam grabmatu rakstih, kas arri schahs nenoseedsibu apleezinafchoht. Teefas-kungs to arri wehleja, un kad Marrija bij zeetuma lifka, tad teefas-sullainam waijdseja pehz to sullaini eet pafkat, kur Marrija bij deenejusi. Bet par nelaimi ohtra deena winsch ar to sinu atpafkat nahza, ka tas sullainis nebijis mahja, bet effoht aigahjis sawus wezzafus apmekleht, winsch wehl lifka pehz peezahm deenahm atpafkat nahfchoht. — Marrijas bruchtans nesinnadams, kahda lifka bruchte uskrittusi bij gahjis sawus wezzafus luhgt, lai tam us kabsahm kahdu palihdsibu sneegtu.

Bet ka nu Marrijai zeetuma klahjabs? Al behdas, al waimanas, kas winnas taisnu firdi grausa! Tadeht, ka wehl nebij mahzijusees netaisnibas pahridarrifchanas uggunskarstumu pazetigi panest un sewi walдитеes, winna ar tahm daudskahrtigahm dohmahm kahwahs it ihpafchi par to kaunu, tapat pret sawu bruchtanu, wezzakeem, ka arri zitteem laudihm; ta flaisa rohje beidsiht nogrimma issamiffeschana un palidama ka ahra-prahta sawu dshiwibu beslaita nobeidsa us to wisnegantako wihsi! — Pehz ihfa laika, kad jaw Marrija zeetuma bij sehdejusi kahda rihta atraddahs us zeetuma durwim peefista tahda sibme, kur bij lassami schahdi wahrdi: „Ta nabbaga meitene, kas schai zeetuma fehfeh, irr newainiga un winnas pahridarrifchana netaisna. Memellejat to basnizas sagli, kas nohte tohs 1,000 dahlderus nehmis ahruus pilsehtas! Tas irr kahds schu pilsehta birgeris kas par glahbschanu newainigi zeedamas Marrijas schu rakstu schu peesitt.“

Kad teefas-kungs schu rakstu bij islassijis, tad winsch tuhdat samannija, zil netaisni par Marriju bij dohmajis un spreedis. Winsch tuhdat zeetuma durwis atstehgdams gribbeja Marriju palaisf brihwu, bet deewamschehl zeetuma eecedams to atradda jaw aufstu un stihwu, kas pret zeetuma lohgu pee ahka ar sawu lassatu bij paharusees. Nu winna tappa nonemta un aprakta. — — — Warr gan dohmaht, ka wezzakeem un bruchtanam bij ap firdi, kad to dabbusa dsirdeht. — Tomehr par wisseem neweens nebij til nelaimigs, ka Walters, kas pats to sibmi us zeetuma durwim bij peesittis, gribbedams to pestiht. Winnam Marrijas nelaimigs listens ar tahdu warru un spehku ka almins us firds krittä, ta ka nelahda meera newarredams dabbusht un atrast, jau gribbeja eet un teefai pats sewi par wainigo usdohtees, lai winnu us nahwi noteesadami pasubdina, tad tomehr seewu un behrnus scheplodams wehl sawaldijahs; tas ammata darbs, ar ko winsch nu fahza jo stipraki puhletees, gribbedams

to nemirstamu tabru, kas wiinna firdi grausa, ap-
meerinacht, newarreja wiinna sinnamu firdi kluffinacht.

(Us preefchu beigums.)

Laupitaji par prezefchanas palihgeem.

(Statt. Nr. 31. Beigums.)

Ar tabdahn dohmahn laudamees mahzitajs no kashu-namma isnahzis, staigaja zeemam us leijas puffi, lihds kamehr tas pee kahda wezza, pussfakrit-tufcha namma apstahjabs. „Schè wiinnai jadsihwo!“ mahzitajs wezzu nammu usflattidams pee fewis is-fauza. „Schorih? pat es atkal redseju, fa wiinnas besdeewigs tehws ar kahdeem zitteem tehwiaceem, lai-fam atkal us kahdahn blehnahm, no schi namma isgahja. Wai tas irr tehws fauzams, kas fawu behnu weenu paschu nakts-laita mahja atstahj? — Tè warr taggad kahdi blehschi eelaustees, to nabbagu meitinu isplindereht, wai arri — Bet ne, ne! to wiinna naw pelnijusi, tadeht arri mihtais Deews wiinnu no tabdahn breefnahm pafargabs.“ Tà runnadams un mahjai tuwal pee-ceedams, winsch eeraudfija, fa durwis tur pawiffam walka atstahjas. „Mans Deews,“ mahzitajs to redsedams isfauza, „fo tad tas nosihme? Wai Wilhelmine“ Paschu laif, kad mahzitajs wehl gribbeja fo tablaku runnabt, leels trohfnis zeema widdu iszehlahs un laudis kleebsa: „Kerrat, kerrat to blehdi!“

Kamehr mahzitajs wehl fo wairak gribbeja no ta trohfnia eewehrcht, tas jaw dsirdeja dafchus fohfus Reinharda mahjai tuwojotees un laudis paffat sfreedami ar wehl kleebsa: „Kerrat, kerrat!“

„Mans Deews!“ mahzitajs isbihjees isfauz, „tur wiinnai laifam kahdu sagli keir, un tee nu taifni us scho mahju dohdahs. Wai tas naw trakki, kad manni schè atrohd!“ Tè us reis kahds tehwinsch mahzitajam garram laidahs un elsdams, puhjdams zaur waffejahm durwihm Reinharda mahja eefrehja, un laudis ar barru tam kleezdami paffat dewahs. Mahzitajs to redsedams, arri sfrehja namma eefschà un kahda katta paflehpahs. Nebija arri ilgi jagaida, fa wezzais mescha-kungs ar kahdeem wihreem tur eefrehja un fahfa wiffus faktus pehz ta eebeh-gufcha sagta ismekleht. Mahzitajs redsedams, fa schè preefch wiinna patwehruma nebuhs, laidahs no katta ahra un sfrehja pa treppehm augschà Wilhelmines kambari, fur ta weena patte buhdama un arri to lehrumu fadsirdejusi, patlabban gribbeja nahkt sfattitees, kas appafschà noteef.

„Deewa Kunga pehz, mihta Wilhelmine, paflehp-
peet manni!“ mahzitajs fibri ismiffis Wilhelmini eeraudfidams fauza. „Es esmu blamecrets us wiffu muhschu, kad tee laudis schè manni atrohd.“

„Kas tad tè notizzis, un fur lai es Suhz paf-
flehpju?“ Wilhelmine ar bailehm isfauza. Paschà laifà arri wezzais mescha-kungs kahpa pa treppehm augschà. Mahzitajs to redsedams dewahs Wilhel-

mines kambari eefschà un gribbeja wai semmè ee-
libht, bet zeeta gribda appafschà un wiffi fakti no krahmeem tuffchi, tadeht zits padohms ne-atlikka, fa Wilhelmines gultà laistees un ar dekkeem fegda-
mees fewi glahbt. Tanni paschà briedi arri me-
schà-kungs tur eenahja un Wilhelmini tabda nobih-
jufchohs redsedams fazzija: „Nebihstees, mihta mei-
tin, nelo; blehschi irr jamelle un, Zums arri naw
jaflehpji, kad tas waj Suhfu paschu tehws buhtu!“
To fazzijis winsch fahfa Wilhelmines kambari zaur-
mekleht un dauds arri netruffa, fa buhtu jaw pee
Wilhelmines gultas klahbt bijis, fur mahzitajs, ne-
drihtstedams ne elpu wilkt, gulleja. Tè us reis kahda
bafks appafschà fauza, fa effoht blehdis fakerts.
Mescha-kungs to dsirdeedams sfrehja ahtri us appaf-
schu un mahzitajs arri wairs negaidija, kamehr ohtru
reis nahks tè mekleht, lihda no gultas ahra un leh-
neem fohkeem eedams nonahja appafsch-istabà, fur
paschu laifu arri laudis ar nofertu sagli ee-
nahja. Mahzitajs lifkabs it fà tas nupat buhtu
tè atsfrehjis, tadeht mescha-kungs to eeraudfidams
fahza tam wiffu isflaidroht, kas schinni ihfà briedi
notizzis.

Wifs tas ehmohts stikkis irr ar ihseem wahrdeem
isteizams. Kamehr mahzitajs, fa jaw dsirdejahm,
pee wezza mescha-kunga kabsas fwinneja un ar prez-
zefchanas dohmahn laudamees zeemam us leijas-
puffi staigaja, tiffahm bija wezzais Reinhard's lihds
ar kahdeem faweem beedreem, mahzitaja mahja ee-
laustees, gribbedams to apfagt. Nakts usraugs to
redsedams, sfrehja us kashu-nammu, par to leetu
fianu doht, un tà tad nu wezzais mescha-kungs ar
dauds laudim treeza un wezzo Reinhardu wiinna
paschà mahja nokehra. Laudis paffat dsennotees
tam bija ar pistoli schahwufchi un labbu plezzu ee-
wainojufchi. Reinhard's gan, fa dsirdejahm, fawà
mahja eefrehja un atkal zaur lohgu us ohtru puffi
prohjam dewahs, bet ta eewainota plezza deht, tas
pallika ohtràpuff's lohga pee fawas mahjas gukfoht,
fur tas, kamehr mescha-kungs Wilhelmines kambari
pahrmekleja, tiffa no dsinnejeem panahkts un noferts.

Kad mahzitajs wiffu no mescha-kunga par fawas
mahjas islaupifchanu bija nollaufstjees, tad pehdigi
praffija, fur Wilhelmine effoht. Laudis apfattiju-
fchees eeraudfija, fa ta turpat ohtrà katta nogihbusi
gulleja.

Pehz briedina ta atkal no fawa gihbona atmo-
dahs, kas tai to breefnu deht bija usgahjis. Mah-
zitajs tai klahkt peegahjis kuhfja, lai wiinna par to
laifu, kamehr tehws teefas rohka buhschoht, wiinna
mahja usturrotees.

„Ne, ne, es fawa tehwa ne muhscham neatstah-
schu!“ Wilhelmine raudadama isfauza un gribbeja
fawu tehwu apfamp; bet tas bija schinni ihfà briedi
— nomirris. Wilhelmine to redsedama fitta pee
semmes un atkal apgihba. Mahzitajs lifka apgih-

buseho us sawu mahju aisnest, fur to mahzitaja fainneeze mihligi apfohpa.

Ohtä rihtä tiffa tee zitti laupitaji teefahm no- dohti un mirruschais Reinhard's kappä paglabbahts. Libof ar Wilhelmini pateiza wiffi zeema laudis mah- zitajam par to mihlestibu, fo wiasch tai bahrenitei fawä mahjä usnemdams labba darrija.

Wilhelmine behdajahs ilgu laifu par fawa tehwa besdeewibu un nahwi, bet pehz kahdeem mehnescheem ta atkal palikka preezigaka un kahdä wakkara mah- zitaj's fawus draugus lohpa saluhdfis, ka starpä arri wezzais mescha-kungs netruhka, Wilhelmini winnu preefchä wedda un firsnigi nobuttschojis par sawu bruhli sauza. Ne ilgi pehz tam tiffa kahsas turretas un no fchi laifa bija arween mahzitaj's preezigs un lihgfms. Kahsu wakkara mescha-kungs mahzitaja rohlu fanehmis fazzija: „Nu, wai naw teefa, fo es Sums us fawas meitas kahsahm fazziju? Taggad Suh's to arri laifam apleezinafeet, ka, kas gribb lai- migs un preezigs buht, tas lai prezejahs.“ Mah- zitaj's pasmeedamees winna wahrdus apstiprinaja un arri sawu jaunu seewiau tur klah't peefauzis, wiffus tohs ta wakkara stikkus un ehrmus isteiza, kas tam no mescha-kunga meitas kahsahm us mahju nahloht gaddijuschees. J. W. — st. — h.

Kä meitas kahdureis' pahrrchfinajahs.

Weena Englandseschu awise stahsta: Preefch 40 gaddem apprezjeja 16 gaddus wezza, seedoscha meita 60 gaddus wezzu wihru zerredama, ka schis drihs fcho pasauli atstahs, un winna freetnu mantas krah- jumu tad mantohs. Bet fo dohmajat? Isgab- juschu neddetu nomirra fchi seewischka 56 gaddus wezza, 100 gaddu wezzu atraitni ar 4 behrneem pallatä atstahdama.

Stahstini.

Seemet-Amerikas Delaware (Delaware) walfti us- aizinaja mahzitaj's weenu pahru lauladams, lai pee- teizahs tee pee laifa, kam kahdas prettirunnaschanas. Kahda raudadama bal's eefauzahs: „Man' irr fo prettirunnacht!“ Wiffas azzis pagreesahs us to puffi, no kurrenes bal's nahza, un eeraudhja wihrinu, kas ar lakkatu azzis flauzidams elfoja. — „Kas tad Sums irr fo prettirunnacht, mans draugs?“ mah- zitaj's praffija. — „Es pats winnu labpracht prez- zetü,“ iselfa tas nelaimigaj's mihlotaj's, „bet winna manni negribb.“ J. A.

Weens Leitiz teiz, winnam gan stahstih'ts, lä meh- nes's nobrauzoh't, bet pats ne-effoh't redsejis. Winna wehleschanahs peepildijahs drihs. Kahdureis wiasch isheet nakti laukä; leela wehtra fagahsch tai brihdi winna lohpu stakus un fasitt lohpus; sinmams, fa- fistee wehl eebtaujahs. Leitiz teff preezigs eelfchä

un teiz zitteem: „Sen biju dsirdejis, bet nebiju re- dsejis, kad mehnes's nobrauz; bet nu pats dsirdeju, ir redseju, kad wiasch nobrauz; wiasch breefmigi blahwa, kad nokritta.“ No rihta atrohd, ka stakki fagahsti un lohpi apfisti; te bija wisseem preefeem gals par mehnescha nobraufschanu. N. B.

Dimi gannu puikas meschä lohpus gannidami bij eeraudsijuschi lahzi. Abbi brihnahs, kas tas par putnu, un newar isprast, ka winnu buhs no- faukt pee wahrda. Winni nospreesch fawä starpä mahjäs eet pee wezza brah'ta, tas effoh't gudris, jo tas fchodeen' bijis basnizä un frohgä, tadeht sinna- fchoh't, ka putnu wahrdä saujoht. Wezzaj's brah'tis atnah't skattahs dikti un brihnahs un teiz tad us jaunajem brakteem: „I juhs, mukki, nepasihstat to; tas jaw irr kikkuts, wai mescha kasa.“ N. B.

Pilssehtä Leitiz brauz par eelu un sabrauz Schih- dam weenu sohfi. Schihds blauj „gwalt“ un at- kal „gwalt“ un nokerr Leiti, leet tam aismakfah't weenu rubli par sohfi. — Leitiz eet fuhdsch't pee kluttschiwaila, ka schihds par netahrpu sohflenu rubli lizzis aismakfah't. Sohgis fawahl no Leischeem weenu simtu sohfu un dohd tahs Schihdam us Keepaju west pahrdoh't. Schihdinsch neka fauna ne- dohmadams aiswedd un pahrdoh'd par 80 kap. to dahrgako sohfi un lehtako par 50 kap. Wiasch pah- brauz mahjäs, atskaita naudü sohgin. Sohgis: „Tä waijaga buht simt' rubl.“ Schihds fakka: „Es newarreju weenu rubli gabbalä dabbuh't.“ Soh- gis fakka: „Kä tu no Leischa gribbeji rubli par soh- flenu, tä es no tewim arri gribbu rubuli par pee- auguschu sohfi; turklah't tu paturejei sohfi un spal- was un rubuli no Leischa tal nehmi; bet es tew atdoh'du sohfi ar wiffahm spalwahm par rubuli.

Weena no smukkakajahm Parihses kumediau rahditajahm bija isgabjuschu gaddu us semmehm, netah'tu no Parihses mahju ihrejusi. Kä schahs kahrtas laudis apraddusch'i, wiffu bes makfas dab- buht, tä fchi arri aismirsa, ihres naudü nomakfah't. Scho gaddu winna atkal tai paschä mahjä ar tah- dahm paschahm notaisfchanahm, lä isgabjuschu gaddu, eelohrtelejahs. Mahjäs fainneeze fazzija preefch kahdahm deenahm us schahs: „Dreilene, Suh's jaw taggad astonpadsmit mehneschus bes atlihd'sinascha- fchanas mannä mahjä dsihwojuschi; es nepagehru par pagahjuschu laifu, ned's arri par taggadeju at- makfu, bet es Suh's lubdsu mannu mahju atstah't.“ Suh's mahju atstah't, kumedinu rahditaja atbil- deja, „fo jaw wiffi manni draugi pasih't, tas buhtu manna nahwe. Nerunnasam wairal no ta, es lab- prah't usliffschoh's leelaku ihres naudü.“

Atbildedams redaktehrs A. Leitan.

No Benjures atwehlets.

Mihnä, 7. August 1869.

Drikkehts un dabujams pee bil'schu- un gramatu-drikketaja Ern st Plate's, Mihgä pee Fehtera-basnizäs.